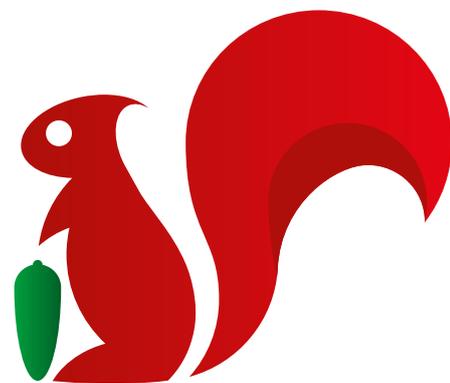


# Pfaffing<sup>er</sup>

GEMEINDEZEITUNG



Freizeitanlage  
Ziegelhaid

Seite 3

Wassermähler bis 30.09. ablesen -  
Zählerstand bekannt geben!

Seite 4





## Liebe Gemeindebürgerinnen, liebe Gemeindebürger, liebe Jugend!

Ich hoffe ihr konntet trotz Corona diesen Sommer genießen, zumindest das Wetter hat sich von seiner schönen Seite gezeigt, nicht allzu heiß und trotzdem fast durchgehendes Badewetter und ganz wichtig auch reichlich Niederschläge. Viele PfaffingerInnen haben heuer auf den Auslandsurlaub verzichtet und haben es sich daheim gemütlich gemacht bzw. einen Urlaub in Österreich gebucht. Wir leben ja zum Glück auf einem ganz besonders schönen Fleckchen Erde und das wurde Vielen erst jetzt wieder richtig bewusst. Auch die Umwelt konnte etwas aufatmen, denn Corona bedingt gab es deutlich weniger Luftverschmutzung. Bei uns in Europa sterben 400.000 Menschen jährlich an den Folgen der Luftverschmutzung. Es ist also höchste Zeit, trotz Corona die Klimakrise nicht aus den Augen zu verlieren.

### Blutspendeaktion

Am Donnerstag, 27. August fand im Sitzungssaal der Gemeinde wieder eine Blutspendeaktion statt. Zur Stärkung gab es (heuer Corona bedingt) im Freien vor dem Gemeindeamt) Brötchen und Getränke. Allen 72 Blutspendern ein herzliches Dankeschön!

### Wirtshaus

Im Wirtshaus sind wir derzeit mit Stemmarbeiten für die Wasser-, Heizungs- und Lüftungsanlage etc. beschäftigt. Auch die Zuleitung für den

Fernwärmeanschluss wurde bis zum Wirtshaus bereits verlegt.

**Wasserkataster - Schieber einmessen**  
Alle Wasserschieber der gemeindeeigenen Versorgungsanlage wurden im Frühjahr mit Geometer Frischling digitalisiert und werden nun in das neue Leitungsinformationssystem übernommen.

### Geh- und Radweg Graben

Beim Geh- und Radweg Graben wurden am 30. August die Grundeinlöseverhandlungen des 1. Bauabschnittes erfolgreich durchgeführt. Ich darf mich hier bei den betroffenen Grundbesitzern für das gute Übereinkommen, recht herzlich bedanken!

### Schrottsammlung

Die jährliche Schrottsammlung findet heuer am Samstag, 17. Oktober in gewohnter Weise statt.

### Tag der älteren Generation und Adventmarkt

Corona bedingt wird heuer der „Tag der älteren Generation“ und auch der „Adventmarkt“ des Kirchenerhaltungsvereins in der Dorfhalle, nicht stattfinden. Wir bitten um euer Verständnis.

Wir hoffen, dass im nächsten Jahr beide Veranstaltungen wieder stattfinden können.

# Freizeitanlage Ziegelhaid

Der neue Pumptrack und der Fun-court sind seit August fertig. Es freut mich ganz besonders, dass beide Anlagen so fleißig benutzt werden und wünsche allen Kindern, Jugendlichen und Sportfreunden weiterhin viel Freude damit.

Die Hütte für die Feuerwehr wird demnächst aufgebaut. Die Bänke werden erst im nächsten Frühjahr aufgestellt, ebenso die Beschilderung der Bäume etc. Im Frühling wird dann auch die offizielle Eröffnung stattfinden.



# Gemeinde Bonitätsranking 2020

Auch heuer wurden wieder vom Zentrum für Verwaltungsforschung die bonitätsstärksten, also die kreditwürdigsten Gemeinden ermittelt. Beim Ranking unter den 2094 Gemeinden Österreichs (ohne Wien), belegte die Gemeinde Pfaffing punktegleich mit der Siebergemeinde Sattledt den 2. Platz!

Nach den 1. Platzierungen der beiden

letzten Jahre, wiederum ein schöner Erfolg für unsere Gemeinde und Beweis dafür, dass wir verantwortungsvoll mit dem uns anvertrauten Steuergeld umgehen.

Die Gemeindefinanzen sind heute transparenter denn je. Auf [www.gemeindefinanzen.at](http://www.gemeindefinanzen.at) und auf [www.of-fenerhaushalt.at](http://www.of-fenerhaushalt.at) sind die Budgets der Gemeinden veröffentlicht.

Mit den besten Wünschen für einen goldenen Herbst.

Eure Bürgermeisterin

Gabriele Aigenstuhler

[bgm@pfaffing.at](mailto:bgm@pfaffing.at)

0664 / 738 44 559

Rang	Gemeinde, Bundesland	Einwohner- größenklasse	Bonitäts- wert*	Tendenz			Vorjahresvergl.		
				2016	2017	2018	Rang 2019	+/-	
1	 Sattledt, OÖ	2.501 – 5.000	1,07	1,05	1,07	1,10	3	+2	 ✓
2	 Pfaffing, OÖ	1.001 – 2.500	1,07	1,05	1,05	1,12	1	-1	 ✓
3	 Großgötsfritz, NÖ	1.001 – 2.500	1,10	1,07	1,07	1,17	15	+12	



# Wasserzähler ablesen!

bis spätestens Mittwoch, 30. September 2020



Zur Abrechnung der Wasserbezugs- und Kanalbenützungsgeld werden alle an die Wasserversorgungs- bzw. Kanalisationsanlage der Gemeinde Pfaffing angeschlossenen Hauseigentümer gebeten bis spätestens Mittwoch, 30. September 2020 ihren Zählerstand abzulesen und diesen dem Gemeindeamt umgehend mitzuteilen.

Schwimmbadfüllungen, deren Abwässer nicht in den Kanal eingeleitet werden, sind grundsätzlich beim Befüllen dem Gemeindeamt bekannt zu geben, dass dies bei der Kanalbenützungsgeldabrechnung berücksichtigt werden kann. Hinweis: Ohne Wasserzähler darf

auf keinen Fall aus einem Hydranten Wasser entnommen werden.

Die Bekanntgabe kann erfolgen:

- per Mail: [koepl@pfaffing.at](mailto:koepl@pfaffing.at)

- Telefon: 07682 63 55-12

- WhatsApp 0660 / 810 97 99

- persönlich: zu den Amtszeiten

Bekanntgabe des Zählerstandes bis spätestens 30. September 2020

## Verkauf von Büchern

1. Buch: Geld wie Heu - 2. Buch: Die Römer im Attergau

Das Buch „Geld wie Heu“ wurde von Herrn Konsulent Franz Neudorfer ehemaliger Bürgermeister der Gemeinde Pfaffing geschrieben.

Kurze Beschreibung: Christoph Weiß wohnte mit seinen Eltern in Vöcklamarkt nahe eines holzernen Gatters (zum Absperren des Fahrweges wegen dem Vieh), welches er häufig in zuvorkommender Art öffnete, wenn er sah, dass irgendein Reisender nach Vöcklamarkt fuhr. Als dann einmal ein reicher Herr aus Wien Christoph fragte, wie es ihm gehe, wer seine Eltern seien und ob er mit ihm nach Wien fahren

reiche Christoph von Weiß zu Würting und Niederwallsee, Burgvogt zu Wels, geworden. Er vergaß aber auch seine Heimat nicht und bedachte sie mit reichen Stiftungen.



wolle, da berichtete der Knabe wahrheitsgetreu, welche Not bei ihnen zu Hause herrsche. Der Kaufmann aus Wien nahm Christoph mit nach Wien. Aus dem armen Christoph war der

Das zweite Buch, welches beim Gemeindeamt in Pfaffing verkauft wird heißt „Die Römer im Attergau“.

Kurze Beschreibung: Die reizvolle Landschaft der oberösterreichischen

Seeregion zog seit jeher Menschen an, sich hier niederzulassen. Dementsprechend reich ist das archäologische Erbe. In dieser Publikation wird der aktuelle Forschungsstand zu den römischen Gutshöfen, dem

Haushamer Feld und in Königswiesen vorgestellt. Beiträge zu einem außergewöhnlichen Bauwerk in Mösendorf und zu geophysikalischen Prospektionsmethoden runden diesen ersten Band der „Kleinen Schriften“ ab.



Die Bücher können während der Amtszeiten beim Gemeindeamt in Pfaffing erworben werden. Das

Buch „Geld wie Heu“ kostet € 20,00 und das Buch „Die Römer im Attergau“ kostet € 15,00

# Kindergarten aktuell

## Gruppenzusammensetzung:

In der Sternengruppe (GR 1) werden heuer 22 Kinder von Verena Grabler (Kindergartenpädagogin) und Michaela Neuwirth (Helferin) betreut. Ab Jänner kommen ergänzend drei Kinder und eine Helferin, Melanie Nussbauer, dazu.

In der Sonnengruppe (GR 2) werden 18 Kinder von Hella Brandt (Kindergartenpädagogin), Karin Quehenberger (Helferin) und Isolde Huemer (Stützpädagogin) betreut. Ab Februar kommen drei neue Kinder dazu. Schon in den ersten Tagen waren zwei Schülerinnen der Bafep Vöcklabruck in dieser Gruppe und haben die Eingewöhnung beobachtet und begleitet.

Hygienemaßnahmen und Corona-Ampel für den Elementarbereich:

- Bei Grün: Kindergartenkinder und Personal sind von der Maskenpflicht und der Pflicht, Abstand gegenüber den Kindern zu halten, ausgenommen
- Regelmäßiges und gründliches Händewaschen beim Betreten der Einrichtung und zwischendurch
- Eltern betreten die Einrichtung nur

einzelnen oder in Ausnahmefällen. Bitte an der Haustür läuten und die Kinder im Eingangsbereich verabschieden

- Ab Orange: Kein Betreten des Kindergartens von externen Personen, sportliche Tätigkeiten nur im Freien, nach Möglichkeit keine Durchmischung von Gruppen
- Ab Rot: Fernbleiben ist für alle Kinder, trotz verpflichtendem Kindergartenjahr gestattet

„Wir werden immer größer...“

Aufgrund unseres Jahresthemas betrachten wir heuer den Körper und die eigene Entwicklung. Mit Babyfotos und Erzählungen wecken wir Interesse, vergleichen mit anderen, erkennen und akzeptieren Unterschiede. Es wird auch der Blick nach draußen gerichtet. Was geschieht um mich herum, was verändert sich mit der Zeit und was wächst denn eigentlich da im Garten?

Wir freuen uns über die gute Zusammenarbeit, um den Kindern einen bestmöglichen „Raum zum Wachsen und Werden“ zu bieten!



# Bäume/Sträucher zurückschneiden

Grundstückseigentümer werden darauf hingewiesen, dass überhängende Bäume und Sträucher, die auf das öffentliche Gut ragen, zurückzuschneiden sind.

Da oft die Sicht für Autofahrer behindert wird und es dadurch häufig zu Unfällen kommt. Weiters ist es für eine sichere Schneeräumung im Winter auch von Vorteil.

Anfallender Baum- und Strauchschnitt kann im ASZ (Altstoffsammelzentrum Vöcklamarkt) in Vöcklamarkt abgegeben werden. Die Abgabe ist nur gegen

Vorlage der Übernahmegenehmigung von Grün- und Strauchschnitt möglich. Die Übernahmegenehmigung kann während der Amtszeiten beim Gemeindegam Pfaffing beantragt werden.

Der Baum- und Strauchschnitt wird nur noch Freitag und Samstag im ASZ Vöcklamarkt angenommen.

Öffnungszeiten ASZ Vöcklamarkt für Baum- u. Strauchschnitt  
Freitag 8:00 - 18:00 Uhr  
Samstag 8:00 - 12:00 Uhr

## Startschuss für die erste Jugendtaxi-App Österreichs!

Ab 6. Oktober 2020 können die Jugendtaxi-Gutscheine über die 4youCard Jugendtaxi-App heruntergeladen und beim Fortgehen eingelöst werden.

Sicher nach Hause kommen, Geld sparen, Elterntaxi entlasten und lokale Taxiunternehmen unterstützen – die neue Jugendtaxi-App macht's möglich! Mit der Umstellung von Papier- auf App-Gutscheine haben Jugendliche ihre Gutscheine immer dabei und können sie nicht mehr verlieren oder vergessen. Was man dafür braucht - Eine 4youCard und die freigeschaltene 4youCard-App am Handy. Alle Infos und Links diesbezüglich findest du auf [www.jugendtaxiooe.at](http://www.jugendtaxiooe.at).

# Rotkreuz-Markt hilft armutsgefährdeten Menschen



**A**bstand, Einsamkeit, Einsparungen, steigende Arbeitslosigkeit, Insolvenzen. Die wirtschaftlichen und sozialen Folgen der Corona-Krise verschärfen den Alltag auf vielen Ebenen. Besonders betroffen sind armutsgefährdete Menschen. Sie würdevoll zu unterstützen, ist Ziel des Rotkreuz-Marktes in Vöcklamarkt.

Ein Schicksalsschlag in der Familie, eine plötzliche Krankheit oder der Verlust des Arbeitsplatzes. Armut kann jeden treffen und es gibt viele Gründe, warum Menschen mit einem geringen Einkommen auskommen müssen. Seit 2012 hilft das Rote Kreuz Vöcklabruck mit dem Rotkreuz-Markt. Der Bedarf an Hilfe steigt kontinuierlich. Alleine im Vorjahr verzeichneten die 27 Märkte oberösterreichweit rund 68.700 Einkäufe. „In unserem Bundesland haben wir die bundesweit höchste Kundenbindung“, freut sich OÖ. Rotkreuz-Präsident Dr. Aichinger Walter über die Ergebnisse einer aktuellen, österreichweiten Kundenbefragung. Ausschlaggebend dürften Hilfsbereitschaft,

Freundlichkeit und Kompetenz der in den Rotkreuz-Märkten freiwillig tätigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sein.

Wegwerfen von Lebensmitteln kommt nicht in Frage.

Seit 2012 wurden in Vöcklamarkt 544 Einkaufsberechtigungen ausgestellt. 32 % der Kunden bekommen von einer oberösterreichischen Sozialberatungsstelle den Hinweis, Lebensmittel oder Hygieneartikel in einem Rotkreuz-Markt einkaufen zu können. „Zur Zeit gibt es 153 gültige Einkaufsberechtigungen alleine für unseren RK-Markt hier in Vöcklamarkt. In einem solchen Markt einkaufen dürfen Personen, die über ein monatliches Einkommen von maximal 1.000 Euro verfügen“, so Hermann Bachinger, Leiter des RK-Marktes in Vöcklamarkt. Die Waren werden vom Roten Kreuz mit dem neuen Transportfahrzeug bei den Kooperationspartnern des Lebensmittelhandels abgeholt.

Schon vor der Corona-Krise galten 153.000 Menschen laut Statistik Austria

in Oberösterreich als armutsgefährdet. Ihr Leben ist geprägt von großen finanziellen und auch seelischen Sorgen. „Armut ist oft erst auf den zweiten Blick sichtbar. Existenzsorgen und Nöte spielen sich meistens hinter verschlossenen Türen ab“, weiß der OÖ. Rotkreuz-Präsident.

Im Herbst wird es unter dem Motto „Kauf ein Stück mehr!“ einen Warensammelaktionstag geben, an dem in Vöcklamarkt, Frankenburg, Neukirchen/Vöckla, St. Georgen und Attersee bei den Kooperations-Geschäften Waren gespendet werden können.

Foto: Der neue Transporter für die Warensammlung bei den Kooperationspartnern des Rotkreuz-Markts. Credit: OÖRK/Ehrenreich

Rückfragenhinweis:  
Wibke Scheuch  
Österreichisches Rotes Kreuz,  
Landesverband OÖ, Bezirk Vöcklabruck  
T: +43 7672 / 28144-42

## Bezirksabfallverband Vöcklabruck

**M**ehrweg statt Einweg  
Mehrwegprodukte und -verpackungen sind ökologisch gesehen am sinnvollsten und tragen zu einer Reduzierung der Abfallberge bei.

**Trend zu Second Hand**  
Unterstützen und nutzen Sie Second Hand Initiativen! Sie tun hiermit nicht nur Gutes für die Umwelt, sondern auch für Ihre Finanzen. Gebrauchte Ware ist oft um ein Vielfaches billiger.

**Recyclingfreundliches Design**  
Achten Sie beim Kauf von Produkten auf die Recyclingfreundlichkeit, um möglichst viele Rohstoffe wiedergewinnen zu können

**Trennen statt verbrennen**  
Rund 55 % des Restabfallinhalts sind eigentlich kein Restabfall! Die Entsorgung von Restabfall ist vergleichsweise teuer und wichtige Rohstoffe, die für andere Produkte wiederverwendet werden könnten, gehen verloren. Nutzen Sie die Abfallentsorgungsmöglichkeiten in Ihrem Bezirk!

**Fehlwürfe**  
Fehlwürfe (z.B. Plastikverpackungen in der Biotonne, Buntglas im Weißglas etc.) müssen teilweise händisch aussortiert werden und mindern die Qualität. Problemstoffe, gefährliche Abfälle, Akkus und Batterien stellen bei falscher Entsorgung eine Gefahr für Mensch

und Umwelt dar. Entsorgen Sie diese fachgerecht (z.B. im ASZ)!

**Die Natur ist kein Mistkübel!**  
Die meisten Abfälle bleiben lange in der Natur liegen (bis zu 500 Jahre für eine PET - Flasche!) Manche Abfälle (u.a. Zigarettenstummel) enthalten auch giftige Stoffe, die an Boden und Grundwasser abgegeben werden.



# UTC Pfaffing - Vöcklamarkt

## Eine schwierige Saison mit vielen Höhen!



Neuer Schwung hält Einzug im altehrwürdigen Tennisverein in Pfaffing.

Im Jänner wurde bei der Jahreshauptversammlung ein neuer Vorstand unter dem neuen Obmann Markus Gruber gewählt. „Robert Eitzinger (Ex-Obmann) übergab einen auf solider Basis stehenden Sportverein. Dafür gebührt ihm großer Dank!“, meint der neue Obmann. Aufgrund der Corona-Krise standen die Zeichen auf eine äußerst intensive und herausfordernde Saison. Nichtsdestotrotz wurde es eine sehr erfolgreiche und im Nachwuchsbereich sogar großartige Saison.

Das Saisonhighlight war sicher das Sommer-Jugend-Tennis-Camp. 60 junge Menschen waren von 13. bis 17. Juli von 8 bis 17 Uhr auf der Tennisanlage in Pfaffing, trotz der Corona-Situation und daher mit dementsprechenden Auflagen.

„Es ist eine Freude mit so tollen, begeisterungsfähigen, jungen Menschen gemeinsam am Platz zu stehen“, sagt der Obmann Markus Gruber, „das letzte Mal, als eine ähnlich große Anzahl an Jugendlichen hier am Platz stand, war vor mehr als 30 Jahren. Damals hat mein Vater uns Burschen und Mädels trainiert“. Über 20 Mitglieder bzw. Eltern haben mitgeholfen und über 270 Stunden ehrenamtlich geleistet.

Das Sommer-Camp ist ein wichtiger Baustein des neuen Nachwuchskonzeptes. Daneben wird ein wöchentliches Jugendtraining jeden Dienstag von 14 bis 17 Uhr angeboten. Die Jugendlichen werden vom Nachwuchsbetreuer-Team unter der Leitung von Trainer Georg Obermaier trainiert. Dies wird von den Kindern und Eltern gut angenommen und sehr geschätzt. Derzeit sind knapp 56 Mitglieder des Vereines unter 18 Jahren (vor dem Sommer-Camp 2019 waren es 3). Die Richtung stimmt für eine positive Zukunft des Vereines!

Auch im Mannschaftsbereich ist der Verein sehr aktiv. Die U18 Mannschaft nimmt heuer

erstmals an der OÖ-Jugendmannschaftsmeisterschaft teil und sammelt in erster Linie wertvolle Erfahrung, da die Gegner zumeist schon 5-10 Jahre länger Tennis spielen.

Die Herren 1 „Kampfmannschaft“ wurde nach heroischem Kampf im Saisonfinish 5. in der 1. Klasse.

Die Herren 2er Mannschaft befindet sich in einem Aufwärtstrend und beendete die Saison auf Rang 7 in der 3. Klasse. Für nächstes Jahr gilt es die Leistungen zu bestätigen bzw. den positiven Trend noch zu verstärken.

Die Damen Hobbymannschaft ist noch im Ligabetrieb und liegt vor dem abschließenden Meisterschaftsspiel auf Rang 6.

58 Teilnehmer nahmen von 15. bis 29. August an den 42. Clubmeisterschaften teil.

Das „Herren Einzel Allgemein“ konnte Patrick Gerber erfolgreich verteidigen und wurde zum 2. Mal in Folge Clubmeister. Zweiter wurde Dominik Nussbauer, den dritten Platz belegte der erst 13-jährige Jonas Schneeweiß.

Bei den Damen konnte sich Elfi Staufer gegen die erst 12-jährige Emilie Fürthauer durchsetzen. Den 3. Platz erreichte Anita Kalteis.

Bei den Jugendlichen wurde im U16-Bewerb Pascal Hohensin Clubmeister. Den zweiten Platz erreichte Sam Plakolm. Dritter wurde Lukas Renner. Im U12-Bewerb setzte sich Tobias Föttinger vor Fabian Winter und Sani Plakolm durch. Den U8-Bewerb gewann Lilly Holzinger vor Jan Gruber und Anton Schuster.

Den Herren 45+ Bewerb gewann August Pillichshammer. Im spannenden Finale der Herren 60+ siegte Peter Hinterholzer.

Für Interessierte werden an zwei Tagen Anfänger bzw. Fortgeschrittenen Kurse angeboten. Diese werden ebenfalls von Trainer Georg Obermaier geleitet. Heuer nahmen über 30 Damen und Herren an diesen Kursen teil!

Bis Mitte/Ende Oktober werden die Plätze noch für unsere Mitglieder und Gäste geöffnet sein. Wir wünschen einen schönen Saisonabschluss!





weitere Infos und Preise unter:  
alexandraott-makeupartist.com  
FB: Alexandra Ott - Make Up Artist  
Instagram: alexandra.ott.mua



### Augenbrauen-Styling

In Form gebrachte Augenbrauen öffnen den Blick und unterstreichen die Ausstrahlung. Die Augenbrauen werden geharzt oder gezupft und nach Wunsch gefärbt oder nachgezogen.



Vorher

Nachher

Außerdem biete ich auch folgende Leistungen an:

- Brautstyling (Make Up & Hairstyling)  
Termine für 2021 ab sofort buchbar
- Make Up & Gesichtspflege Workshop
- Abend-Make Up & Hairstyling
- Styling für Fotoshootings

### Wimpern-Lifting inkl. Blitz-Make Up

Die Wimpern erhalten durch das Lifting einen natürlichen Schwung. Dabei werden die eigenen Wimpern angehoben. Eine Färbung der Wimpern sorgt dafür, dass die hellen Spitzen der Wimpern sichtbar werden. Dadurch wirken sie optisch länger. Das Lifting hält bis zu 6 Wochen.



Vorher

Nachher



Tel: 0660/50 18 626  
alexandra.ott@outlook.com  
Bergweg 7, 4892 Fornach



bezahlte Anzeige



winterhof.at



DAS GIBTS BEI UNS!

• EIER • MILCH • KÄSE  
• JOGHURT • NUDELN  
• RAHM • TOPFEN • ÖLE

UNSER **SELBST** BEDIENUNGS-  
**HOF**FLADEN

WINTER HOF  
Biolandbau & Hofmolkerei



Kropfling 6  
4870 Pfaffing  
07682/6800



TÄGLICH  
GEÖFFNET

06:00 Uhr - 22:00 Uhr



# Schulweg

Der Schulweg ist oft der erste Weg, den Kinder alleine im Straßenverkehr zurücklegen. Hier lauern jedoch einige Gefahren. Eltern sollten deshalb mit Ihren Kindern schon vor Schulbeginn den sichersten Schulweg, mögliche Risiken und die wichtigsten Sicherheitsregeln besprechen.

### Schulanfänger:

- Keine Hektik am Morgen! Sorgen Sie dafür, dass Ihr Kind rechtzeitig aufsteht und pünktlich das Haus verlässt. Planen Sie lieber ein paar Minuten mehr ein und achten Sie auf ein ausgewogenes Frühstück
- Erkunden Sie gemeinsam mit Ihrem Kind den sichersten (nicht immer der kürzeste) Schulweg

- Üben Sie den Weg gut ein, lassen Sie Ihr Kind selbständig gehen und beobachten Sie es
- Seien Sie selbst ein Vorbild
- Erklären Sie Ihrem Kind wichtige Verkehrsschilder
- Schärfen Sie Ihrem Kind ein: Keine Abkürzungen nehmen, keine Mitfahrgelegenheiten ohne Absprache mit den Eltern annehmen

### Mama und Papa als Taxi:

- Auch bei kurzen Schulwegen gilt: Anschnallen nicht vergessen!
- Lassen Sie Ihr Kind stets auf der Gehsteigseite aussteigen
- Vereinbaren Sie mit Ihrem Kind einen sicheren Platz zum Abholen
- Nutzen Sie, wenn vorhanden, die

- Elternhaltestelle
- Vergewissern Sie sich von Zeit zu Zeit, dass Ihr Kind den sicheren Schulweg benutzt
- Sollte Ihnen eine Gefahrenzone auf dem Schulweg auffallen, scheuen Sie sich nicht die zuständigen Behörden zu informieren

Durch rückstrahlende Teile auf Kleidung, Schuhen und Schultaschen ist Ihr Kind besser sichtbar, auch helle Kleidung ist empfehlenswert. Der OÖ Zivilschutz verteilt auch heuer zu Schulbeginn kostenlos Warnwesten an die Schulanfänger. Erinnern Sie Ihr Kind immer daran, wie wichtig es ist, die Warnweste zu tragen!

# Kindersicherer Haushalt

Rund 160.000 Kinderunfälle passieren jährlich in Österreich. Das bedeutet, alle drei Minuten verunglückt ein Kind. Auch wenn sich nicht alle Risiken ausschalten lassen, so sollte doch versucht werden, die Gefahr möglichst gering zu halten. Außerdem ist es wichtig, im Ernstfall richtig reagieren zu können.

### Unfallrisiko verringern:

- Verwenden Sie für den Schnuller einen Schnullerhalter (keine Schnur um den Hals)
- Entfernen Sie Schnüre und Kabel in Kindernähe und achten Sie auf unbeschädigte Kabel
- Bewahren Sie Putzmittel, Medikamente und dergleichen kindersicher auf

### Sturz- u. Stolpergefahr:

- Sichern Sie Treppen durch Schutzgitter und vermeiden Sie bei Stiegen und Balkongeländern waagrechte Verstrebrungen (verleiten zum Klettern)
- Bringen Sie bei Stockbetten eine Absturzsicherung an
- Sichern Sie Swimmingpool, Teich, Biotop und jedes andere Gewässer durch einen Schutzzaun
- Verwenden Sie einen kippsicheren Hochstuhl mit einer Schutzvorrichtung
- Achten Sie darauf, dass Stühle und andere Gegenstände, die Kinder zum Klettern verleiten können, gesichert oder weggeräumt sind
- Der Wickeltisch muss stabil sein und einen seitlichen Hochzug be-

- sitzen, um ein Baby vor dem Herunterfallen zu schützen
- Sichern Sie Ihre Fenster mit Gitter, Fenstersperren oder kindersicheren Beschlägen
- Verwenden Sie einen Schubladen- und Eckenschutz

### Achtung bei elektronischen Geräte:

- Bringen Sie am Herd ein Schutzgitter an
- Sichern Sie alle elektrischen Geräte, ziehen Sie nach dem Gebrauch immer sofort den Stecker und verwenden Sie bei Steckdosen eine Kindersicherung

## Müllabfuhrtermine

4 + 8 wöchentlich  
Donnerstag 22. Oktober 2020

4 wöchentlich  
Donnerstag 19. November 2020

4 + 8 wöchentlich  
Donnerstag 17. Dezember 2020

## Biotonne- abfuhrtermine

Dienstag 27. Oktober 2020

Montag 23. November 2020

Samstag 19. Dezember 2020

## Altpapier- Abfuhrtermine

Montag 09. November 2020  
Dienstag 10. November 2020

Samstag 19. Dezember 2020  
Montag 21. Dezember 2020

## Gelber Sack- Abholtermine

Freitag 09. Oktober 2020

Freitag 20. November 2020

## kurz notiert:

### Gottesdienste in Pfaffing

Jeden 1. Mittwoch im Monat findet um 19:00 Uhr ein Gottesdienst in der Pfaffinger Kirche statt.

### Rechtsberatung

Kostenlose erste Rechtsauskünfte von Dr. Margit Stüger gibt es am Donnerstag, 3. Dezember 2020, um 16:00 Uhr beim Gemeindeamt in Vöcklamarkt! Anmeldung im Sekretariat unter der Tel.Nr. (07682) 2655 -11

### Mutterberatung

Die nächsten Mutterberatungen bei Schatzis\*Familienzentrum finden am Donnerstag, 22. Oktober 2020 und am Donnerstag, 26. November 2020 statt.

### Bausachverständiger

Am Mittwoch, 07. Oktober 2020 steht unser Bausachverständiger Dipl.-Ing. Fabian Hühmayr, BSc für Bauberatungen zur Verfügung. Anmeldung bei Herrn Brandt (07682) 63 55-13 erbeten.

## Apotheken-Bereitschaftsdienst

Die Dienstbereitschaft der angeführten Apotheke beginnt um 08:00 Uhr des jeweiligen Tages bis zum nächsten Tag um 08:00 Uhr, am Wochenende von Samstag, 08:00 Uhr bis Montag, 08:00 Uhr.

Edelweiß-Apotheke  
4870 Vöcklamarkt  
Tel. (07682) 62 65  
Oktober: 6., 12., 17., 18., 23., 29.  
November: 4., 10., 16., 21., 22., 27.

Apotheke „Zum schw. Adler“  
4890 Frankenmarkt  
(07684) 63 21  
Oktober: 1., 7., 13., 19., 24., 25., 30.  
November: 5., 11., 17., 23., 28., 29.

Schutzengel-Apotheke  
4880 St. Georgen/A.  
(07667) 62 51  
Oktober: 2., 8., 14., 20., 26., 31.  
November: 1., 6., 12., 18., 24., 30.

Apotheke „Zum guten Hirten“  
4873 Frankenburg  
(07683) 82 34  
Oktober: 3., 4., 9., 15., 21., 27.  
November: 2., 7., 8., 13., 19., 25.

Seering-Apotheke  
4880 St. Georgen/A.  
Tel. (07667) 800 60  
Oktober: 5., 10., 11., 16., 22., 28.  
November: 3., 9., 14., 15., 20., 26.



auch Online unter:  
[www.pfaffing.at](http://www.pfaffing.at)

# Termine & Veranstaltungen

## Erntedank - Abendfeier

Mittwoch, 7. Oktober 2020, Beginn: 19:00 Uhr

Die Erntedank - Abendfeier findet am Mittwoch, 7. Oktober 2020 um 19:00 Uhr in der Pfaffinger Kirche statt.

Die Abendfeier wird auch heuer von den Pfaffinger Bäuerinnen gestaltet. Anschließend laden die Bäuerinnen zur traditionellen Kürbissuppe sowie

zu Kaffee und Kuchen ins Feuerwehrdepot. Der Erlös wird wieder gespendet.

Die Pfaffinger Bäuerinnen freuen sich auf zahlreiche Besucher!

## Schrottsammlung

Samstag, 17. Oktober 2020

Von der Firma Gebrüder Gratz GmbH werden am Samstag, 17. Oktober 2020 Gegenstände aus Metall (Eisenschrott, Blech, Autoteile, Landmaschinen, Mopeds, Fahrräder, Öfen, E-Herde, Waschmaschinen, Geschirrspüler, Wäschetrockner, Boiler, Dachrinnen, Zäune etc.) abgeholt. Kühlschränke werden nicht mitge-

nommen! Nicht mehr funktionsfähige Autos werden gegen Anmeldung weiterhin kostenlos abgeholt.

Die abzutransportierenden Gegenstände sind spätestens am Abfuhrtag bis 7:00 Uhr in unmittelbarer Straßennähe so zu lagern, dass dadurch der Straßenverkehr nicht beeinträchtigt wird.

## Perchtenlauf

Freitag, 27. November 2020

Auch heuer findet voraussichtlich der Pfaffinger Perchtenlauf vor dem Gemeindeamt Pfaffing statt. Für das leibliche Wohl sorgt die Gemeinde Pfaffing.

Der genaue Zeitplan wird noch bekanntgegeben.

Die Gemeinde Pfaffing freut sich auf viele Besucher.

## Zivilschutz - Probealarm

Samstag, 3. Oktober 2020

Am Samstag, 3. Oktober 2020 wird wieder ein bundesweiter Zivilschutz-Probealarm durchgeführt.

Zwischen 12:00 und 12:45 Uhr werden nach dem Signal „Sirenenprobe“ die drei Zivilschutzsignale „Warnung“, „Alarm“ und „Entwarnung“ in ganz Österreich ausgestrahlt.

Der Probealarm dient einerseits zur Überprüfung der technischen Einrichtungen des Warn- und Alarmsystems, andererseits soll die Bevölkerung mit diesen Signalen und ihrer Bedeutung vertraut gemacht werden.

## Feuerlöscherüberprüfung der FF Oberalberting

Zur Feuerlöscherüberprüfung am Montag, 26. Oktober 2020 ab 14:00 Uhr im Feuerwehrhaus in Oberalberting möchten wir herzlich einladen.

- Überprüfung von Feuerlöschern
- Löschübung mit Handfeuerlöschern und Löschdecke
- Möglichkeit zum Ankauf von Feuerlöschern



FF Oberalberting

## Pfaffinger Adventmarkt - ABGESAGT

Leider muss der Pfaffinger Adventmarkt, welcher immer am 8. Dezember stattfindet abgesagt werden. Die Organisation für den Adventmarkt ist zu aufwendig, für eine eventuelle kurzfristige Absage wegen den Coronarichtlinien.

Der Veranstalter, Kirchenerhaltungsverein Vöcklamarkt-Pfaffing bittet um Verständnis.





Blutspendeaktion am Donnerstag, 27. August 2020 im Sitzungssaal der Gemeinde Pfaffing.

Anschluss Nahwärme beim Gasthaus, Pfaffing 7.



Seit August 2020 ist der neue Pumptrack in Betrieb. Die Freizeitanlage Ziegelhaid befindet sich zwischen Ziegelhaid und Hausham. Bitte beachtet die Benützungssordnung.



## IMPRESSUM

Medieninhaber, Redaktion und Herausgeber:  
Gemeindeamt Pfaffing · 4870 Pfaffing Nr. 2 · Tel: (07682) 6355 · E-Mail: [gemeinde@pfaffing.at](mailto:gemeinde@pfaffing.at)  
Für den Inhalt verantwortlich: AL Gerald Brandt  
Offenlegung gemäß §25 Mediengesetz:  
„Pfaffinger Gemeindezeitung“ ist ein Medium zur staatsbürgerlichen Information  
sowie zur gemeindeamtlichen Berichterstattung und Verlautbarung  
Bildmaterial ohne Beschriftung: Gemeinde Pfaffing  
Redaktionsschluss Folge 4-2020: Freitag, 6. Oktober 2020

